

BEDIENUNGSANLEITUNG

ADE

Elektronische, preisrech nende Ladenwaagen



Ladenwaage – Serie LWX200

LWX200-231211-Rev004-UM-de



1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis.....	2
2.	Über diese Anleitung.....	3
	Allgemeines.....	3
	Aufbewahrung.....	3
	Zielgruppe.....	3
3.	Sicherheitshinweise.....	3
4.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
5.	Lieferumfang.....	5
6.	Inbetriebnahme der Waage.....	5
	Montage des Stativs (optional).....	6
7.	Bedien- und Anzeigeelemente.....	6
	Übersicht.....	6
	Bedienelemente.....	7
	Tastenbezeichnungen und -funktionen.....	7
	Tasten zur Menü-Führung.....	8
	Anzeige.....	8
	Akku-Zustandsanzeige.....	9
8.	Verwenden der Waage.....	10
	Vorbemerkung.....	10
	Ein- und Ausschalten der Waage.....	10
	Nullstellen.....	10
	Preiseingabe.....	10
	Tariieren.....	11
	Speichern und Abrufen von Artikelpreisen und/oder Tara-Werten.....	11
	Direkte PLU speichern.....	12
	Direkte PLU abrufen.....	13
	Indirekte PLU speichern.....	13
	Indirekte PLU abrufen.....	15
	Fixpreisfunktion.....	16
9.	Hintergrundbeleuchtung und Parameter-Einstellungen.....	16
	Einstellung der Hintergrundbeleuchtung.....	16
	Automatische Ausschaltzeit verändern.....	17
10.	Pflege und Wartung.....	17
	Reinigung.....	17
	Störungen und Fehlermeldungen.....	17
	Lager- und Transportbedingungen.....	19
	Entsorgung.....	19
	Garantie.....	19
	Nacheichung.....	19
11.	Technische Daten.....	20
12.	Konformitätserklärung.....	21

2. Über diese Anleitung



Dieses Symbol bedeutet: „Gebrauchsanweisung beachten“. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und folgen Sie den darin enthaltenen Instruktionen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für späteres Nachschlagen auf.

Allgemeines

- Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Betrieb sowie die Bedienung, Pflege und Wartung der Waage.
- Nur die Einhaltung der Bedienungsanleitung gilt als bestimmungsgemäßer Gebrauch.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung daher genau durch, bevor Sie die Waage anschließen und benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.
- Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf den Inhalt dieser Anleitung.

Die vorliegende Bedienungsanleitung liefert Ihnen die erforderlichen Informationen für eine schnelle Inbetriebnahme der Waage.

Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie bitte die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten die darin enthaltenen Instruktionen ein. Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes Personal erfolgen.

Aufbewahrung

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Waage. Sie muss in unmittelbarer Nähe der Waage und für jedermann leicht erreichbar aufbewahrt werden.

Beim Wiederverkauf der Waage muss die Bedienungsanleitung mitgeliefert werden.

Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung wendet sich an das Personal, das mit dem Aufstellen, der Bedienung, Pflege und Wartung der Waage betraut ist. Personal, das die Waage bedient, muss vor der ersten Benutzung diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

3. Sicherheitshinweise

Lesen, verstehen und befolgen Sie unbedingt alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung sowie die länderspezifischen Installationsstandards, die geltenden Sicherheitsvorschriften und Unfallverhütungsvorschriften.

- Behandeln Sie die Waage sorgfältig und denken Sie stets daran, dass es sich um ein Präzisionsmessgerät handelt.
- Vermeiden Sie Schläge auf die Plattform und überlasten Sie die Waage nicht.
- Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes und autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Fehler in der Handhabung können zu Verletzungen führen oder die Waage beschädigen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und Stromart mit der Netzspannung und Stromart am Benutzungsort übereinstimmen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden können.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass von ihnen keine Gefahr durch Strangulation ausgehen kann.
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der zulässigen Umgebungsbedingungen.

- Setzen Sie die Waage keinen hohen Temperaturen aus, sei es durch nebenstehende Geräte oder durch Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie die Waage bei gleichbleibenden Umgebungstemperaturen und vermeiden Sie den Einsatz in Zugluft, da sonst die Messergebnisse verfälscht werden könnten.
- Stellen Sie die Waage möglichst entfernt von anderen Geräten oder Quellen auf, die elektromagnetische oder andere Störungen erzeugen (z.B. starke Motoren und Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen), da diese die Messergebnisse verfälschen können.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassenes Zubehör und Peripheriegeräte.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes das Netzteil/den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie die Waage nie mit scharfen oder aggressiven Reinigungsmitteln.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn Sie Probleme mit diesem Gerät haben, z.B. bei der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bitte benachrichtigen Sie den autorisierten Kundendienst, wenn unerwartete Operationen oder Ereignisse auftreten.
- Wird das Wiegesystem über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, sollte es gereinigt und in einer Schutzfolie gelagert werden. Die Zugabe eines Trockenmittels ist wünschenswert.

Benutzen Sie die Waage NICHT:

- wenn das Netzteil beschädigt ist;
- wenn das Netzteil nicht funktioniert;
- wenn sich das Batteriefach unnatürlich wölbt;
- nach langer Einlagerung in feuchter Umgebung.

Wenden Sie sich in diesen Fällen an den autorisierten Kundendienst.

4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Ihre ADE Waage ist ein Qualitätsprodukt und wurde für die Verwendung als nichtselbsttätige Waage hergestellt. Die Waage dient der Gewichts- und Preisbestimmung von Wägegut und ist für den Einsatz in Supermärkten, Lebensmittelgeschäften, Einzelhandelsläden, auf Märkten und ähnlichen Einsatzbereichen bestimmt.

Zur Gewichts- und Preisbestimmung ist das zu wiegende Gut vorsichtig möglichst mittig auf die Waage aufzulegen. Die Waage darf dabei maximal mit der auf dem Gerät und Typenschild angegebenen Höchstlast (Max) belastet werden. Nachdem ein stabiles Messergebnis ermittelt wurde, kann dieses abgelesen werden.

Die Waage darf nicht für dynamische Verwiegungen verwendet werden. Werden langsam geringe Mengen zugeführt oder entnommen (z.B. das Abfüllen von Flüssigkeiten), kann dies zu falschen Messergebnissen führen.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Alle Anwendungen mit dem Gerät, die nicht im Kapitel „Bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten genauso wie die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise als nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes und nicht der Hersteller.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht durch den Hersteller gelieferter Original-Bauteile erlischt herstellerseitig die Garantieleistung.



Das Wiegesystem darf nur dann für eichpflichtige Wiegungen verwendet werden, wenn es geeicht ist. Ohne Siegelmarken ist die Eichung ungültig.

Dieses Gerät darf ohne Erlaubnis des Herstellers nicht geändert werden.

5. Lieferumfang

Prüfen Sie umgehend nach Erhalt der Waage den Lieferumfang auf seine Vollständigkeit. Nehmen Sie die Waage und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

Im Lieferumfang sind enthalten:

- Waage
- Stativ (bestehend aus zwei Stativhälften) zum Hochsetzen der Kundenanzeige
- 4 Schrauben (ISO 7046, M4 x 8)
- Netzgerät
- Bedienungsanleitung
- Konformitätserklärung



Bei geeichten Waagen: Prüfen Sie die Identität der Seriennummern der Waage und der Konformitätserklärung. Dies ist eine zwingende Voraussetzung zum Einsatz der Waage im eichpflichtigen Verkehr!



Denken Sie an die Anzeigepflicht gem. §32 Abs. 1 MessEG. Die Verwenderanzeige können Sie unter www.eichamt.de vornehmen.

6. Inbetriebnahme der Waage

1. Nehmen Sie die Waage und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
2. Stellen Sie die Waage auf einem ebenen, stabilen Untergrund auf. Stellen Sie die Waage nicht auf einen wackeligen oder vibrierenden Tisch, da dieses die Messergebnisse verfälscht.
3. Verbinden Sie das eine Ende des Netzgeräts mit dem Netzanschluss an der Unterseite der Waage und das andere Ende mit der örtlichen Stromversorgung.



Vergewissern Sie sich in diesem Fall vor dem Anschluss des beigefügten Netzteils mit der Waage, dass die auf dem Typenschild verzeichnete Spannung mit dem örtlichen Stromnetz übereinstimmt.



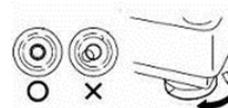
Nach der Anwärmzeit (15 Minuten) ist die Waage betriebsbereit.

Die Anwärmzeit gilt bei jeder Trennung vom Stromnetz (ausgenommen Batteriebetrieb).

4. Richten Sie die Waage mit Hilfe der Nivellierfüße aus. Achten Sie darauf, dass sich die Luftblase der Libelle zentriert in der schwarzen Umrandung befindet.



Überprüfen Sie den waagerechten Stand der Waage nach jeder Standortveränderung!



5. Schalten Sie die Waage ein. Während des Einschaltvorgangs darf kein Gewicht auf der Wiegeplattform aufliegen. Die Waage durchläuft ein Testprogramm und quittiert das Ende der Einschaltoutine durch ein Tonsignal.



Sollte während des Einschaltvorgangs Wägegut auf der Wiegeplattform aufliegen, ist die Waage nicht ordnungsgemäß betriebsbereit. Schalten Sie die Waage aus und wiederholen Sie den Einschaltvorgang.

6. Für genaue Messergebnisse muss das Wägegut mittig auf der Wiegeplattform platziert werden. Dabei sollte das Wägegut nicht über die Wiegeplattform hinausragen.

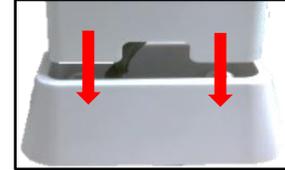
Montage des Stativs (optional)

1. Lösen Sie die 4 Schrauben (10) der Stativaufnahme unterhalb der Plattform.



Achten Sie darauf, dabei keinen zu großen Druck auf die Waage auszuüben. Die Messzelle könnte sonst irreparablen Schaden nehmen.

2. Heben Sie die kundenseitige Anzeige (1) aus dem Sockel und ziehen Sie das Anzeigekabel vorsichtig aus dem Waagengehäuse heraus.
3. Klipsen Sie die beiden Hälften des Stativs um das Kabel zur Anzeige herum zusammen. Achten Sie hierbei auf die richtige Lage der Stativhälften (oberes und unteres Ende)!



4. Stecken Sie die Anzeige auf das Stativ auf und verschrauben Sie beides mit den beigelegten Senkkopfschrauben.
5. Stecken Sie das Stativ in die Stativaufnahme der Plattform und verschrauben Sie beides mit den in Schritt 1 entfernten Schrauben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht gequetscht wird.
6. Stellen Sie die Waage wie zuvor in Kapitel 6 beschrieben auf.

7. Bedien- und Anzeigeelemente

Übersicht

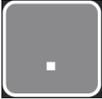
1	Kundenseitige Anzeige
2	Stativ
3	Wägeplattform
4	Hauptanzeige
5	Libelle
6	Tastatur
7	Batterieanzeige
8	Nivellierfüße
9	Netzteilanschluss
10	Schrauben für Stativ



Bedienelemente



Tastenbezeichnungen und -funktionen

Symbol	Bezeichnung	Funktion
	10er-Tastatur	(Alphanumerische) 10er-Tastatur: 0 bis 9 zur Preiseingabe. A bis Z zur Eingabe von PLU-Informationen Pfeil-Tasten zur Navigation
	.	Dezimalpunkt
	CE	Löschtaste Durch Drücken dieser Taste wird die Preiseingabe gelöscht und die Anzeige „Grundpreis“ zurück auf „0.00“ gesetzt.
	ZERO	Nullstelltaste Durch Drücken dieser Taste wird die Waage zurück in die Nullstellung gebracht.
	TARA	Tarataste Durch einmaliges Drücken wird der Gegenstand (z.B. ein Behälter) austariert und die Waage springt vom Brutto- in den Nettomodus. Die Tarierung wird durch das „NET“-Symbol im Display angezeigt.
	FIX	Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Preis- und Automatischen Tarawertlöschung. Die aktivierte Funktion wird im Display durch „▶“ neben dem FIX-Aufdruck angezeigt.
	PLU	Indirekte-PLU-Taste Zum Speichern und Abrufen hinterlegter PLUs mit Preisen und Tara-Werte.
	Direkt-PLU	Direkt-PLU-Tasten Zum Speichern und Abrufen hinterlegter PLUs mit Preisen und Tara-Werte.
	M+	Die M+ -Taste dient dem Summieren von Preisen. HINWEIS: Die Summierfunktion ist bei geeichten Waagen gesperrt.
	Wechselgeld	Wechselgeldtaste HINWEIS: Die Wechselgeldfunktion ist bei geeichten Waagen gesperrt.

	Einheit	Grundpreiseinheit Wechsel zwischen den Preiseinheiten pro kg und pro 100g. Vor der gewählten Einheit (€/kg bzw. €/100g) wird im Display „▶“ angezeigt.
	Beleuchtung	Hintergrundbeleuchtung Zum Einstellen und Ein-/Aussschalten der Hintergrundbeleuchtung.
	ON/OFF	Ein- und Ausschalttaste Durch Drücken dieser Taste wird die Waage eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken dieser Taste wird die Waage wieder ausgeschaltet.

Tasten zur Menü-Führung

Symbol	Bezeichnung	Funktion
	TARA-Taste	Zum Aufruf und Bestätigen von Funktions- und Parametereinstellungen
	PFEIL-Tasten	Zum Wechseln zwischen den verschiedenen Funktionen und Parametern.
	ZERO	Zur Rückkehr in die übergeordnete Funktion und in den normalen Wägemodus.

Anzeige

Gewicht/ Weight	○ Zero		1	0.000	kg
	Net				
Grundpreis/ Price	APFEL	3	2	0.000	kg TARE
			4	0.000	€/kg
Gesamtpreis/ Total			5	0.000	€/100g
					FIX
					€

1	Anzeige des (Netto-)Gewichts des Wägeguts
2	Anzeige des Tara-Gewichts
3	Anzeige der Produktbezeichnung bei Verwendung der PLU-Funktion
4	Anzeige des Grundpreises Je nach gewählter Einstellung pro kg oder pro 100g.
5	Anzeige des aus (Netto-)Gewicht und Grundpreis ermittelten Gesamtpreises

Anzeigesymbole

Symbol	Bedeutung
	Anzeige für stabile Gewichtsmessung.
„Zero“	Anzeige für Nullstellung.
„Net“	Anzeige für aktivierte Tara-Funktion.
	Anzeige für Wägeart nach Stück (Amount). Es ist keine Gewichtsermittlung möglich.
▶ „€/ kg“	Anzeige für die Grundpreiseinheit pro Kilogramm.
▶ „€/ 100g“	Anzeige für die Grundpreiseinheit pro 100 Gramm
▶ „FIX“	Anzeige für aktivierte Fixpreisfunktion.

Akku-Zustandsanzeige

Displayanzeige

	Akku vollständig entladen.
	Akku vollständig aufgeladen.

Hinweis: Das Anzeigesymbol im Display zeigt den Ladestand des Akkus an, wenn die Waage nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Bei Anschluss der Waage an das Stromnetz beachten Sie die LED-Anzeige.

LED-Anzeige

	Grün	Akku vollständig geladen.
	Gelb	Akku wird geladen.
	Weiß	Akku wird nicht geladen.
	rot	Akku fast entladen.

Hinweis: Bitte laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

8. Verwenden der Waage

Vorbemerkung

Belasten Sie die Waage nicht mit Gewichten, die die maximale Kapazität übersteigen. Sobald Sie das Signal für eine Überlastung wahrnehmen – dieses wird durch Anzeige von „-OL-“ im Display sowie einem akustischem Signalton wiedergegeben – entlasten Sie die Waage sofort, um die Wägezelle nicht irreparabel zu beschädigen.

Ein- und Ausschalten der Waage

Einschalten der Waage

Drücken Sie kurz die  -Taste um die Waage einzuschalten. Nach einem kurzen Funktionstest zeigt die Waage in allen Zahlenwerten „0,00“ und die Symbole  und **ZERO**. Die Waage ist nun betriebsbereit.

Ausschalten der Waage

Drücken Sie erneut kurz die  -Taste um die Waage auszuschalten.

Automatisches Abschalten der Waage

Die Waage ist mit einer Stromsparfunktion ausgestattet. Dadurch schaltet sich die Waage bei Nichtnutzung nach einer vom Anwender einstellbaren Zeit (siehe Abschnitt 9) aus.

Nullstellen

Drücken Sie die  -Taste, wenn die Waage ein Gewicht anzeigt, obwohl die Wiegefläche vollständig entlastet ist. Das Display der Waage zeigt wieder 0.00 an.

Preiseingabe

Zur Preisermittlung legen Sie das gewünschte Wägegut auf die Waage.

Gewicht/ Weight	0.250
	0.000
Grund- preis/ Price	0.00
Gesamt- preis/ Total	0.00

Geben Sie mit Hilfe der Tasten   den Preis pro gewählter Einheit (kg / 100g) ein. Dieser Preis wird im Anzeigebereich „Grundpreis“ angezeigt.

Gleichzeitig berechnet die Waage den Gesamtpreis für das aufgelegte Gewicht, ggf. unter Berücksichtigung tarierter Gegenstände, und zeigt den Gesamtpreis im Anzeigebereich „Gesamtpreis“ an.

Gewicht/ Weight	0.250
	0.000
Grund- preis/ Price	5.000
Gesamt- preis/ Total	1.250

Um den eingegebenen Preis zu löschen, drücken Sie die  -Taste.

Tarieren

Mit Hilfe dieser Funktion kann der Anwender Gegenstände zusammen mit anderen Dingen (z.B. Behälter, Folie oder Papiertuch) wiegen, ohne dass das Gewicht dieser Dinge das Wiegeergebnis beeinträchtigt.

Legen Sie die zu tarierenden Gegenstände auf die Plattform (z.B. Behälter, Folie oder Papiertuch) und drücken Sie die  -Taste. Im Anzeigebereich „Gewicht“ erscheint jetzt in der ersten Zeile `0.000` und in der zweiten Zeile das Taragewicht.	Gewicht/ Weight	Net	0.000 0.275
	Grund- preis/ Price		0.00
	Gesamt- preis/ Total		0.00
Legen Sie das Wägegut in den Behälter. Die Anzeige zeigt nun in der ersten Zeile das Nettogewicht. In der zweiten Zeile wird weiterhin das Taragewicht angezeigt.	Gewicht/ Weight	Net	0.500 0.275
	Grund- preis/ Price		0.00
	Gesamt- preis/ Total		0.00
Nehmen Sie den Behälter zusammen mit dem Wägegut von der Waage. Die Waage zeigt als Nettogewicht das tarierte Eigengewicht des Behälters als negativen Wert.	Gewicht/ Weight	Net	-0.275 0.275
	Grund- preis/ Price		0.00
	Gesamt- preis/ Total		0.00

Nach Entlastung der Plattform sowie erneutem Drücken der  -Taste geht die Waage in ihren Ausgangszustand zurück und die **Net**-Anzeige wird gelöscht.

Handtara

Mit Hilfe dieser Funktion kann der Tarawert manuell eingegeben werden.

Wenn der Tarawert eines Behälters bekannt ist, können Sie den Wert über die Tasten ...  eingeben und durch Drücken der  -Taste bestätigen.

Speichern und Abrufen von Artikelpreisen und/oder Tara-Werten

Mit der Waage haben Sie die Möglichkeit, Artikelpreise und/oder Tara-Gewichte für bis zu 1004 Artikel (4 direkte PLU und 1000 indirekte PLU) zu speichern. Zum Hinterlegen dieser Artikeldaten verfahren Sie wie nachfolgend beschrieben.

Direkte PLU speichern

Zum Speichern auf einer direkten PLU wählen Sie eine der Tasten ... und halten Sie die Taste ca. 3 Sekunden gedrückt.
Die Anzeige zeigt „PName“ und beginnt zu blinken.

Gewicht/ Weight	SEt
Grundpreis/ Price	PnAñE
Gesamtpreis/ Total	

Geben Sie mit Hilfe der (alphanumerischen) Tasten ...
 den Namen des Produktes ein (z.B. APPLE).

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

HINWEIS: Es können maximal nur 9 Buchstaben eingegeben werden. Bei Tippfehlern können Sie mit Hilfe der  -Taste korrigieren.

Gewicht/ Weight	SEt APPLE
Grundpreis/ Price	PnAñE
Gesamtpreis/ Total	

Die Anzeige zeigt nun die Wägeart an.

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten  und  zwischen der Preisberechnung auf Basis des
- Stückpreises (Amount),
- Grundpreis pro kg (Weight kg) und
- Grundpreis pro 100g (Weight 100g)
aus.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

Gewicht/ Weight	WEIGHT MODE
Grundpreis/ Price	AñoUñt
Gesamtpreis/ Total	

Die Anzeige zeigt nun die Eingabe des Stück- bzw. des Grundpreises an.

Gewicht/ Weight	SEt UNIT PRICE
Grundpreis/ Price	0.00
Gesamtpreis/ Total	

Geben Sie mit Hilfe der Tasten ... den Stück- bzw. Grundpreis ein.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

Gewicht/ Weight	SEt UNIT PRICE
Grundpreis/ Price	1.20
Gesamtpreis/ Total	

Die Anzeige zeigt nun die Eingabe des Tara-Wertes (PRE TARE) an.

Geben Sie mit Hilfe der Tasten ... den Tara-Wert ein.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

HINWEIS: Bei der Wägeart nach Stück (Amount) kann kein Tara-Wert eingegeben werden.

Gewicht/ Weight	SEt PRE TARE	0.20
Grundpreis/ Price		
Gesamtpreis/ Total		

Das Speichern der direkten PLU ist damit abgeschlossen und die Waage wechselt automatisch zurück in den Wägemodus

Direkte PLU abrufen

PLU-Abruf für Ermittlung anhand Gewichts

Zum Abrufen einer direkten PLU wählen Sie eine der

Tasten ....

Die Anzeige zeigt die auf der PLU gespeicherten Daten an.

Gewicht/ Weight	APPLE	0.000
Grund- preis/ Price		1.20
Gesamt- preis/ Total		0.00

Legen Sie nun das Wägegut auf die Waage.

Die Anzeige zeigt neben dem Grundpreis das Gewicht und den Gesamtpreis an.

Gewicht/ Weight	APPLE	0.750
Grund- preis/ Price		1.20
Gesamt- preis/ Total		0.90

Zum Verlassen der PLU-Funktion drücken Sie die  -Taste.

PLU-Abruf für Ermittlung anhand Stückzahl

Zum Abrufen einer direkten PLU wählen Sie eine der

Tasten ....

Die Anzeige zeigt die auf der PLU gespeicherten Daten an.

Gewicht/ Weight	APPLE	0
Grund- preis/ Price		1.20
Gesamt- preis/ Total		0.00

Geben Sie nun die Anzahl der zu berechnenden Stücke ein.

Die Anzeige zeigt neben dem Stückpreis die Anzahl und den Gesamtpreis an.

Gewicht/ Weight	APPLE	6
Grund- preis/ Price		1.20
Gesamt- preis/ Total		7.20

Zum Verlassen der PLU-Funktion drücken Sie die  -Taste.

Indirekte PLU speichern

Zum Speichern einer indirekten PLU drücken Sie die  -Taste und halten Sie diese ca. 3 Sekunden gedrückt.

Gewicht/ Weight	SET	
Grund- preis/ Price	PLU	
Gesamt- preis/ Total		

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ... den Speicherplatz (000 – 999), auf dem die Daten gespeichert werden sollen.

Gewicht/ Weight	SET	
Grund- preis/ Price	PLU	01
Gesamt- preis/ Total		

Die Anzeige zeigt nun „PName“ und beginnt zu blinken.

Gewicht/ Weight	SEt
Grund- preis/ Price	--- PnAnE
Gesamt- preis/ Total	

Geben Sie mit Hilfe der (alphanumerischen) Tasten ...

 den Namen des Produktes ein (z.B. APPLE).

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

HINWEIS: Es können maximal nur 9 Buchstaben eingegeben werden. Bei Tippfehlern können Sie mit Hilfe

der  -Taste korrigieren.

Gewicht/ Weight	SEt APPLE
Grund- preis/ Price	PnAnE
Gesamt- preis/ Total	

Die Anzeige zeigt nun die Wägeart an.

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten  und  zwischen der Preisberechnung auf Basis des

- Stückpreises (Amount),
- Grundpreis pro kg (Weight kg) und
- Grundpreis pro 100g (Weight 100g) aus.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

Gewicht/ Weight	WEIGHT MODE
Grund- preis/ Price	ANt Unit
Gesamt- preis/ Total	

Die Anzeige zeigt nun die Eingabe des Stück- bzw. des Grundpreises an.

Gewicht/ Weight	SEt UNIT PRICE
Grund- preis/ Price	0.00
Gesamt- preis/ Total	

Geben Sie mit Hilfe der Tasten ... den Stück- bzw. Grundpreis ein.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

Gewicht/ Weight	SEt UNIT PRICE
Grund- preis/ Price	1.20
Gesamt- preis/ Total	

Die Anzeige zeigt nun die Eingabe des Tara-Wertes (PRE TARE) an.

Geben Sie mit Hilfe der Tasten ... den Tara-Wert ein.

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  - Taste.

HINWEIS: Bei der Wägeart nach Stück (Amount) kann kein Tara-Wert eingegeben werden.

Gewicht/ Weight	SEt PRE TARE	0.20
Grund- preis/ Price		
Gesamt- preis/ Total		

Das Speichern der direkten PLU ist damit abgeschlossen und die Waage wechselt automatisch zurück in den Wägemodus

Indirekte PLU abrufen

PLU-Abruf für Ermittlung anhand Gewichts

Zum Abrufen einer indirekten PLU drücken Sie die  - Taste.

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ... den Speicherplatz (000 – 999), von dem die Daten abgerufen werden sollen.

Gewicht/ Weight	SELECT
Grund- preis/ Price	PLU
Gesamt- preis/ Total	

Die Anzeige zeigt die auf der PLU gespeicherten Daten an.

Gewicht/ Weight	0.000
APPLE	0.000
Grund- preis/ Price	1.20
Gesamt- preis/ Total	0.00

Legen Sie nun das Wägegut auf die Waage.
Die Anzeige zeigt neben dem Grundpreis das Gewicht und den Gesamtpreis an.

Gewicht/ Weight	0.750
APPLE	0.000
Grund- preis/ Price	1.20
Gesamt- preis/ Total	0.90

Zum Verlassen der PLU-Funktion drücken Sie die  -Taste.

PLU-Abruf für Ermittlung anhand Stückzahl

Zum Abrufen einer indirekten PLU drücken Sie die  - Taste.

Wählen Sie mit Hilfe der Tasten ... den Speicherplatz (000 – 999), von dem die Daten abgerufen werden sollen.

Gewicht/ Weight	SELECT
Grund- preis/ Price	PLU
Gesamt- preis/ Total	

Die Anzeige zeigt die auf der PLU gespeicherten Daten und das Symbol „“ für die Ermittlung auf Basis des Stückpreises an.

Gewicht/ Weight	 0
APPLE	0.000
Grund- preis/ Price	1.20
Gesamt- preis/ Total	0.00

Geben Sie nun mit Hilfe der Tasten ... die Anzahl der zu berechnenden Stücke ein.

Die Anzeige zeigt die eingegebene Stückzahl, den Stückpreis und den ermittelten Gesamtpreis an.

HINWEIS: Es ist keine Gewichtsermittlung möglich!

Gewicht/ Weight	 6
APPLE	0.000
Grund- preis/ Price	1.20
Gesamt- preis/ Total	7.20

Zum Verlassen der PLU-Funktion drücken Sie die  -Taste.

Fixpreisfunktion

Im Standard ist die Waage so eingestellt, dass der Grundpreis bei jeder Entlastung der Wiegefläche automatisch gelöscht wird und die Anzeige wieder auf „0.00“ zurückkehrt. Die Waage kann jedoch auch so eingestellt (bzw. die Fixpreisfunktion aktiviert) werden, dass der Grundpreis auch nach Entlastung der Wiegefläche als Fixpreis weiterhin angezeigt wird. Diese Funktion ist hilfreich, wenn der Grundpreis stets gleichbleibt.

Durch wiederholtes Drücken der  -Taste kann diese Funktion aktiviert bzw. deaktiviert werden. Die aktivierte Funktion wird in der Anzeige durch „▶“ neben dem FIX-Aufdruck dargestellt.

9. Hintergrundbeleuchtung und Parameter-Einstellungen

Einstellung der Hintergrundbeleuchtung

Die Waage verfügt über drei verschiedene Einstellungsarten der Hintergrundbeleuchtung:

OFF:	Die Hintergrundbeleuchtung ist dauerhaft ausgeschaltet.
MANUAL:	Die Hintergrundbeleuchtung kann durch Drücken der  -Taste ein- und ausgeschaltet werden.
AUTO:	Die Hintergrundbeleuchtung schaltet sich automatisch bei Belastung der Wiegefläche oder nach Tastendruck ein, bzw. nach kurzer Zeit ohne Gewichtsbewegung oder Tastendruck wieder aus.

Zudem kann die Helligkeit der Anzeige in 3 Stufen verändert werden:

LUM 1:	stark beleuchtet
LUM 2:	normal beleuchtet
LUM 3:	schwach beleuchtet

Um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen, verfahren Sie bitte wie nachstehend beschrieben:

Drücken Sie im Wägemodus die  -Taste und halten Sie diese ca. 3 Sekunden gedrückt.
Die Anzeige zeigt „Set BKMODE“.



Wechseln Sie die Beleuchtungsart (MANUAL, AUTO, OFF) durch Drücken der Taste  oder .

Wechseln Sie die Helligkeit der Anzeige durch Drücken der der Taste  oder .

Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Drücken der  -Taste.

Automatische Ausschaltzeit verändern

Um die automatische Ausschaltzeit zu verändern ist es notwendig, ein gesichertes Menü aufzurufen.



**Rufen Sie das Menü nur auf, wenn Sie wirklich müssen.
Versehentliche oder beabsichtigte Änderungen der Parameter können die Funktionsfähigkeit der Waage in erheblichem Maße beeinflussen.**

Zum Aufruf des gesicherten Menüs drücken Sie während des Funktionstestes der Anzeige nach dem Einschalten die -Taste. Die Anzeige zeigt "Pin" an. Geben Sie "9999" (4x die 9-Taste) und bestätigen Sie mit der -Taste.

Das Parametermenü besitzt 17 Funktionen (F0-F16). Zur Navigation durch diese Funktionen drücken Sie wiederholt die Taste oder . Die Anzeige zeigt den Namen der Funktionen an. Um eine Funktion auszuwählen, drücken Sie die -Taste. Zur Navigation durch die Werte dieser Funktion drücken Sie wiederholt die Taste oder . Um Ihre Auswahl zu speichern, drücken Sie die -Taste.

Sie können die -Taste jederzeit drücken, um in die übergeordnete Menüebene und schließlich in den Wägemodus zurückzukehren.

Hinweis: Verschiedene Funktionen wie F0 CAL und F14 GrA sind bei geeichten Waagen gesperrt. Eine Änderung führt zum Verlust der Eichung und ist nur vom Hersteller autorisierten Fachpersonal vorbehalten.

Anzeige	Beschreibung
F3 oFFtime	Einstellung der automatischen Abschaltzeit. Die Waage kann auf automatische Abschaltung nach 3 / 5 / 15 oder 30 Minuten eingestellt bzw. die automatische Abschaltung deaktiviert werden. Drücken Sie die -Taste, um den aktuell eingestellten Wert aufzurufen. Drücken Sie die Taste oder , um den Wert zu verändern. Drücken Sie die -Taste, um den angezeigten Wert auszuwählen.

10. Pflege und Wartung

Reinigung

Ziehen Sie vor dem Reinigen der Waage den Netzstecker. Benutzen Sie zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch oder ein gewöhnliches Desinfektionsmittel. Benutzen Sie keine aggressiven Flüssigreiniger, scheuernde oder säurehaltige Reinigungsmittel oder Terpentinersatz.

Achten Sie darauf, dass kein Flüssigreiniger oder Wasser in die Waage eindringt und folgen Sie stets den Benutzungshinweisen des Herstellers.

Störungen und Fehlermeldungen

Nachstehend finden Sie eine Auflistung möglicher Fehler und Störungen. Diese lassen sich ggfs. mit einfachen Mitteln beseitigen. Sollte sich die Störung oder der Fehler nicht beseitigen lassen oder treten andere Fehlermeldungen auf, kontaktieren Sie bitte Ihren Servicepartner.

Störungen

Störung	Ursache	Maßnahme
Anzeige zeigt nichts an.	Waage hat sich automatisch abgeschaltet.	Waage einschalten.
	Waage nicht ans Stromnetz angeschlossen.	Waage mit optionalem Netzteil an das Stromnetz anschließen.
Gewichtsanzeige ist instabil.	Luftzug oder Luftbewegungen	Fenster schließen. Anderen Aufstellungsort wählen.
	Vibrationen	Vibrationen vermeiden. Anderen Aufstellungsort wählen.
	Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung	Anderen Aufstellungsort wählen. Falls möglich störendes Gerät ausschalten.
Wägeergebnis ist offensichtlich falsch.	Waage nicht richtig ausnivelliert.	Einstellen der Nivellierfüße. Waagerechten Stand mit Libelle überprüfen.
	Waage wird nicht im angegebenen Temperaturbereich betreiben.	Waage nur in den zul. Temperaturbereichen betreiben.
	Elektromagnetische Felder/ Statische Aufladung	Anderen Aufstellungsort wählen. Falls möglich störendes Gerät ausschalten.
Nullstellung ist nicht möglich.	Die Nullstellung ist nicht möglich, wenn das angezeigte Gewicht +/- 2% der Kapazität der Waage übersteigt.	Schalten Sie in diesem Fall die Waage aus und wieder ein.

Fehlermeldungen

Fehler	Ursache	Maßnahme
ERR 4	Aktuelles Gewicht überschreitet den Nullstellbereich der Waage	Entlasten Sie die Wiegefläche und versuchen Sie es erneut. Führen Sie ggf. einen Neustart der Waage durch.
ERR 5	Tastaturfehler.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Servicepartner.
ERR 6	Wägezelle ist defekt oder nicht angeschlossen.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Servicepartner.
Err 9	Wägeergebnis auf Grund von Luftzug, Luftbewegung oder Vibrationen instabil.	Luftzug, Luftbewegung und Vibrationen vermeiden.
	Wägezelle ist defekt.	Bitte kontaktieren Sie Ihren Servicepartner.
Err 19	Aktuelles Gewicht überschreitet den zulässigen Bereich zur automatischen Nullstellung beim Einschalten.	Entlasten Sie die Wiegefläche und führen Sie dann ggf. einen Neustart der Waage durch.
--oL--	Nullstellbereich oder Wiegekapazität überschritten	Waage entlasten.
-- UL --	Unterlast (-20d)	Waage aus- und wieder einschalten.

Lager- und Transportbedingungen

Bewahren Sie alle Original-Verpackungsmaterialien für eine eventuelle Rücksendung der Waage auf, um Transportschäden zu vermeiden. Ziehen Sie alle Kabel vor dem Transport ab und schalten Sie die Waage aus, um Schäden zu vermeiden.

Entsorgung



Elektro-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht über den Restmüll entsorgt, sondern müssen der Wiederverwertung zugeführt werden.



Entfernen Sie (wenn möglich) alle Batterien und Akkus aus den Geräten und führen Sie diese der Batterieentsorgung zu.



Achten Sie darauf, dass nur erschöpfte Batterien oder Batterien mit isolierten Polen entsorgt werden, damit es nicht zu einem Kurzschluss kommt!

Garantie

ADE wird dieses Produkt reparieren oder ersetzen, wenn der Nachweis geführt wird, dass es innerhalb von 1 Jahr ab Verkaufsdatum (Kaufbeleg ist erforderlich) durch mangelhafte Arbeitsqualität oder defektes Material versagt hat. Alle beweglichen Teile, wie z. B. Akkus, Kabel, etc. sind hiervon ausgenommen.

Werden andere Zubehörteile als von ADE freigegeben eingesetzt, insbesondere Akkus, erlischt die Garantie.

Diese Garantie umfasst keine äußeren normalen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen oder durch Unfall oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Für Geräte, die durch Unbefugte geöffnet wurden, greift die Garantie nicht. Die gesetzlich geregelten Rechte des Kunden werden durch diese Vereinbarung in keiner Hinsicht angegriffen.

Für Reklamationen, Kundendienst und Ersatzteile ist der Händler zuständig, bei dem die Waage gekauft wurde.

Nacheichnung

Lassen Sie den nationalen Bestimmungen des Gesetzgebers entsprechend die Nacheichnung nur durch dazu autorisierte Firmen respektive autorisierte Personen vornehmen. Auf dem CE-Zeichen finden Sie neben der benannten Stelle (0122) die Angabe des Ersteichungsjahres.

Eine Nacheichnung muss erfolgen, wenn:

- eine oder mehrere Sicherungsmarken beschädigt wurde,
- nach erfolgter Reparatur der Waage,
- nach Ablauf des Zeitraums, den die nationalen gesetzlichen Bestimmungen für eine Nacheichnung festgelegt haben.

11. Technische Daten

Modell:	LWX200-6	LWX200-15	LWX200-30
Höchstlast:	6 kg	15 kg	30 kg
Ziffernschritt:	1g<3kg>2g	2g<6kg>5g	5g<15kg>10g

Wiegefläche:	300 x 230 mm aus rostfreiem Edelstahl
Abmessungen:	325 x 465 x 130 mm (flache Ausführung) 325 x 465 x 410 mm (mit Hochanzeige)
Eigengewicht:	4,2 kg (flache Ausführung) 4,4 kg (mit Hochanzeige)
Display:	Große, leicht ablesbare Displays auf Käufer- und Verkäuferseite 18 mm hohen Zeichen für Gewicht, Grundpreis und Gesamtpreis 9,5 mm hohen Zeichen das Tara-Gewicht einstellbare Hintergrundbeleuchtung
Gehäuse:	Stabiles Kunststoffgehäuse
Tastatur:	Pflegeleichte Folientastatur mit akustischer Tastenfunktionskontrolle
Funktionen:	Tara und Mehrfachtara Automatische Preisermittlung nach Stückpreiseingabe Grundpreiseinheit wählbar in /100g oder /kg 4 direkte und 1000 indirekte PLUs Taragewichte hinterlegt
Stromversorgung:	Netzbetrieb für 230V-Wechselstrom und Akkubetrieb im Akkubetrieb bis zu ca. 60 Betriebsstunden

Ersatzteile:

Akku	H2120-001
Batteriefachdeckel	H2311-014
Lastplatte	H2317-013
Netzgerät	H2323-014
Stativ	H2317-014 (2x)
Stellfuß	H2323-011



Konformitätserklärung des Herstellers

Dieses Produkt wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten aufgeführten EG - Richtlinien:

- Eichrichtlinie 2014/31/EU
 - EMV-Richtlinie 2014/30/EU
 - Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in der jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Dezember 2023

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg / Germany

Hersteller:

ADE Germany GmbH
Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg / Germany
 +49 40 432 776 - 0
 +49 40 432 776 - 10
 info@ade-germany.de
 www.ade-germany.de

Händler: